



Con Bailes y Guitarras Libro de Margot Loyola

LA ARANA
Escribe

Enthusiastas de nuestras canciones y bailes populares, folkloristas, dirigentes de conjuntos, e intérpretes se reunieron en el Centro Cultural de Los Andes, para aplaudir el espectáculo de diez bailes chilenos ya extinguidos. Ellos son descritos prolijamente en el libro que sobre el tema "Bailes de Tierra en Chile" acaba de editar la intérprete y folklorista Margot Loyola, en un trabajo que demoró décadas de recopilaciones, comparaciones y estudios realizados desde Africa a Chile por la autora.

Y este entusiasmo fue compartido por el público de ese centro ubicado en Alonso Ovalle. Un trabajo serio, con el respeto que necesita el folclore. Una sorpresa, para quienes sólo conocen el folclore en las versiones comerciales que se encuentran en restaurantes, boîtes, y generalmente, en televisión. No se trata esta vez de un espectáculo hecho sólo para gustar a los espectadores, con recursos de buena o peor ley. Acá, el baile está vivo y, al mismo tiempo, es un documento: sus intérpretes quieren revivir, en lo posible, las vivencias de los originales cultores.

Patricia Venegas, estudiante de tercer año de la Escuela de Música de Valparaíso, perteneciente al conjunto de alumnas porteadas de Margot. Patricia tiene tres años en el conjunto, y considera "que la interpretación de estas canciones es una forma muy importante, y enriquecedora, de comunicarse con los demás. Un forma que quiere ser muy sincera: ojalá, sintiendo las vivencias de sus primitivos intérpretes durante la presentación. Porque al público se le hace evocar un momento, en algún lugar, de nuestra historia; o al menos, se le despierta el interés por estas mi-

radadas al pasado, a través de la danza..."

Varias de estas canciones se autocen a través de versiones comerciales, como el sombrero, la sírula o la pericona. Pero desde 1950 Margot Loyola realizó un trabajo de búsqueda, de los últimos cultores o, al menos, de personas que vieron esos bailes. Ella misma explica: "ninguna de estas danzas tiene vigencia social a excepción de la pericona, tampoco la tenían en el momento de su anotación y registro fonográfico. Melodía, textos, danza y su acompañamiento en guitarra, arpa o acordeón o en algunos casos sólo texto y melodía, o sólo danza, fueron interpretados a pedido, generalmente en reuniones amistosas, tratadas de lograr el máximo de espontaneidad y soltura de cada informante. Los ejemplos fueron observados y anotados en forma reiterada y exhaustiva, verificando posteriormente su legitimidad con personas que habían bailado o habían visto bailar la misma danza. Y es de veras alentadora la coincidencia de los testimonios orales con la confrontación de datos históricos".

El resultado es un li-

bro con información general sobre cada uno de estos diez bailes, y con información específica que abarca texto, música y coreografía, que permite interpretar la música, a una o dos voces, y su acompañamiento en guitarra.

Muy entusiasmado se demostró el estudio del folclore —y autor de varias e importantes obras sobre nuestras tradiciones populares— Juan Uribe Echevarría, con los "bailes de tie-

rra" que Margot Loyola desenterró del recuerdo.

Juan Uribe, documentado estudioso de las payas, comentó además, sobre esta materia, que lo que se ha visto por televisión escapa a las normas tradicionales. Los payadores demoran a veces dos días en sus presentaciones, y es un combate de ingenio, improvisado, a lo humano y a lo divino, sin ningún acuerdo de las partes, donde cada competidor trata de demostrar su mejor calidad. "Y no como en estas competencias, donde todo trata de quedar bien, y además hacen estrofas para el público, especialmente para los miembros del jurado. En todo ca-



• Acompañada por sus alumnos, Margot Loyola cantó y bailó diez bailes de Tierra, desaparecidos de las costumbres chilenas. En la foto, con el dúo porteño "Tierra y Cantos".



• Juan Uribe, estudioso del folclore, se entusiasmó con la presentación de Margot Loyola.

Con bailes y guitarras libro de Margot Loyola. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1980

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Con bailes y guitarras libro de Margot Loyola. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile